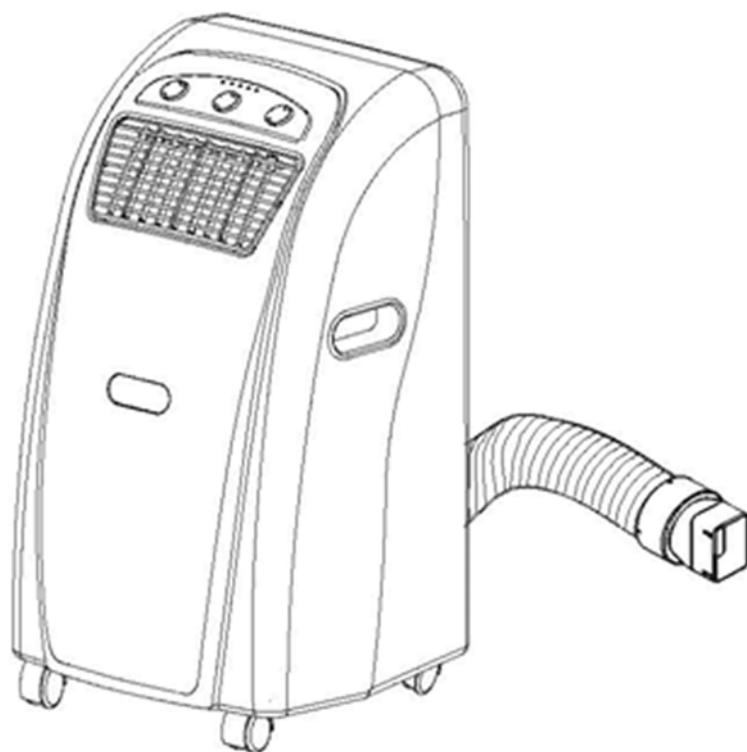


BEKAR®

Manual
de
Instruções

Ar condicionado portátil



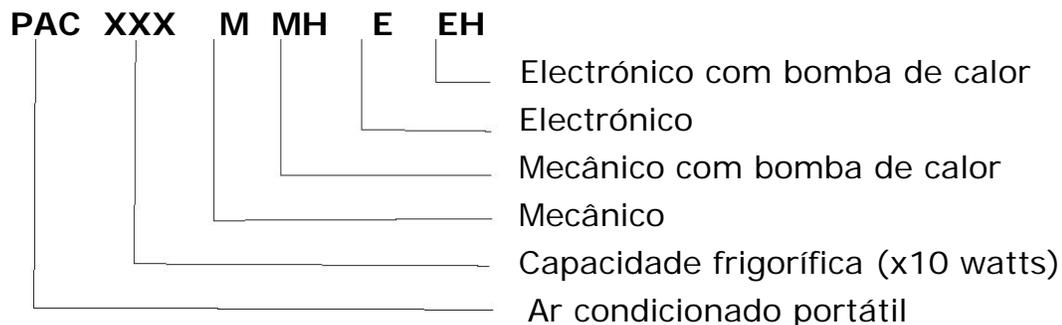
PAC180M		PAC180MH	
PAC180E		PAC180EH	
PAC270M		PAC270MH	
PAC270E		PAC270EH	
PAC360M		PAC360MH	
PAC360E		PAC360EH	

Por favor leia este manual cuidadosamente e guarde-o para referência futura

ÍNDICE

	Página
Referência do modelo	3
Especificações	4
Antes de usar	5, 6
Peças e acessórios	7
Instalação	8, 9
Modo de operação para modelos mecânicos	10, 11
Modo de operação para modelos electrónicos	12, 13
Drenagem	14, 15
Manutenção	16
Resolução de Problemas	17

Referência do modelo



Obrigado por ter escolhido o nosso ar condicionado. Gostaríamos que usufruísse dos muitos benefícios que este equipamento oferece. Por favor leia este manual e guarde-o para referência futura.

Para um mais fácil acesso a este manual de instruções, poderá usar o quadro acima indicado como referência para identificar o modelo adquirido. Por exemplo, PAC 180 MH, refere-se ao modelo que possui 1800 watts de capacidade frigorífica, com controlo mecânico (M), e função extra de aquecimento (bomba de calor - H), etc.

Especificações

Modelo no.	PAC180 M (MH) PAC 180 E (E H)	PAC 270M (MH) PAC 270E(EH)	PAC360 M (MH) PAC 360 E(EH)
Capacidade Frigorífica	6000 BTU/hr	9000 BTU/hr	12000 BTU/hr
Capacidade Calorífica	6800 BTU/hr	10000 BTU/hr	12500 BTU/hr
Consumo em Watts / amperes em arrefecimento*	2,3 A	3,9 A	4,2 A
Consumo em Watts / amperes em aquecimento*	2,8 A	4,2 A	4,5 A
Caudal de Ar	440 m3/h	470 m3/h	520 m3/h
Capacidade de Desumidificação	21,6 L/dia	26,4 L/dia	31,2 L/dia
Voltagem	230V / 50 Hz		
Tipo de compressor	rotativo		
Carga de gás refrigerante	440 g	470 g	480 g
Velocidades de ventilação	2		
Temporizador	Mecânico 1 ~ 8 horas Electrónico 1~ 12 horas		
Termóstato	18 ~ 32oC		
Peso Líquido	27 kg	29 kg	31 kg
Dimensões	400 x 377 x 750 mm (L x P x A)		

Atenção:

- 1. Capacidade calorífica apenas válida para os modelos terminados em MH (mecânicos) ou EH (electrónicos)
- 2. Os dados marcados com "*" podem variar por razões técnicas, para maior certeza verificar a etiqueta no modelo.
- 3. As condições de medição para o quadro acima:

Arrefecimento	TA -27 °C, HA 60%
Aquecimento	TA -20 °C, HA 60%

HA – humidade ambiente
TA – temperatura ambiente

Antes de usar

ATENÇÃO!

Por favor certifique-se que liga o equipamento a uma tomada com ligação de terra com a voltagem correcta. (ver dados no aparelho na etiqueta de especificações situada na retaguarda do mesmo).

Não utilizar o equipamento para outros fins que os descritos neste manual.

Coloque sempre a unidade numa posição estável (Fig. 1).

A unidade deverá sempre estar em posição vertical, mesmo durante o seu transporte.

Não cobrir as grelhas de ventilação do aparelho (Fig. 2).

Não utilizar o aparelho em sítios excessivamente húmidos, como casas de banho (Fig. 3).

Deixar um espaço de pelo menos 50 cm a toda a volta do aparelho (Fig. 4)

Não se sente, ou coloque objectos em cima do equipamento.

Não tocar no equipamento com as mãos húmidas ou molhadas, ou estando descalço(a).

Não colocar substâncias químicas em contacto com o equipamento.

Não utilizar o equipamento perto de substâncias inflamáveis.

Nunca usar a ficha de parede para ligar e desligar o equipamento, use o painel frontal.

Desligue o equipamento quando não o estiver a usar.

Desligue sempre a ficha da parede antes de proceder a manutenção.



Antes de usar

Se a tomada eléctrica da parede for diferente da ficha do aparelho, peça a um técnico electricista qualificado que substitua a ficha. Evite o uso de algum tipo de adaptadores, extensões ou fichas múltiplas. Se o seu uso for estritamente necessário, verifique que cumprem os padrões de segurança.

Não puxe o cabo do aparelho e não o deixe perto de uma fonte de calor. Estique-o sempre na totalidade de forma a evitar sobreaquecimentos perigosos.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deverá substituído por pessoal qualificado de forma a evitar perigos.

Nunca utilizar a unidade sem o filtro.

Ter atenção especial que pessoas idosas e crianças poderão não ter a completa noção dos perigos inerentes ao uso de equipamentos eléctricos. Como tal o produto nunca deverá ser utilizado sem supervisão.

O FABRICANTE DECLINA QUALQUER RESPONSABILIDADES SE AS PRECAUÇÕES ACIMA NÃO FOREM SEGUIDAS.

Poupança de Energia.

Por favor, use a unidade para o tamanho de divisão aconselhada. (Por favor veja as informações em ESPECIFICAÇÕES).

Não coloque o ar condicionado onde móveis ou objectos possam obstruir o fluxo de ar do aparelho.

Mantenha os estores e as cortinas fechados durante a parte do dia de maior incidência de sol.

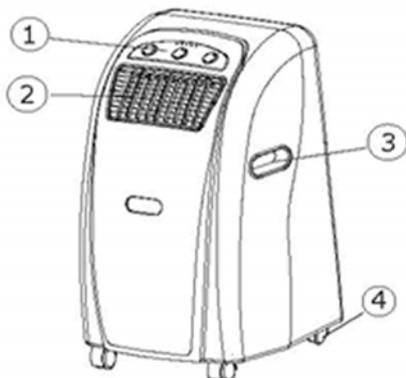
Isole a saída de ar da melhor forma possível da área que pretende climatizar, de forma que o ar arrefecido ou aquecido não escape para fora da divisão.

Mantenha os filtros do equipamento limpos.

Ponha a unidade na velocidade máxima apenas no arranque, depois ajuste a unidade para uma posição de ventilação mais confortável.

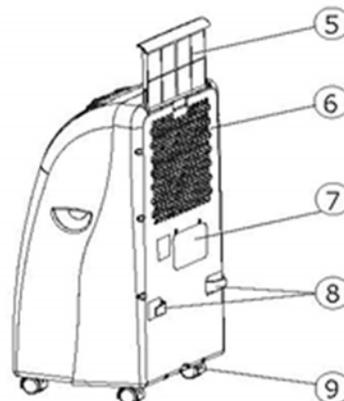
Peças

Frente



- 1. Painel de Controle
- 2. Saída de Ar Frio
- 3. Pega
- 4. Rodas

Trás



- 5. Filtro de ar
- 6. Entrada de ar
- 7. Saída de Ar quente
- 8. Clips do cabo de alimentação
- 9. Retentor de água

Acessórios

10. Adaptador de entrada - para inserir na mangueira e na parte de trás do equipamento.

11. Adaptador de saída - para inserir na mangueira e nas tiras de esponja (ou no orifício da janela).

12. Mangueira de Exaustão

14. Tiras de esponja - para preencher o orifício da janela e com fixação para a mangueira de exaustão.

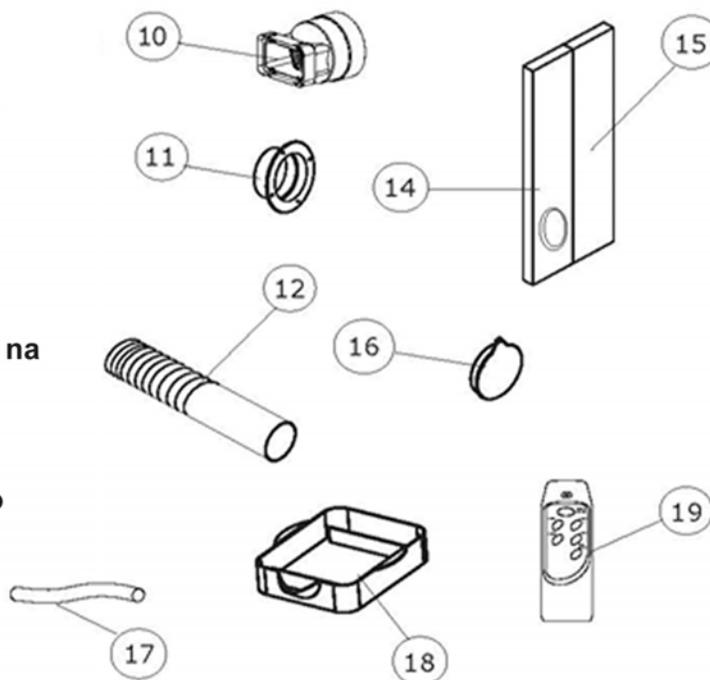
15. Tiras de esponja - para preencher o orifício da janela.

16. Tampa redonda para cobrir o orifício na janela / parede.

17. Tubo de drenagem para a drenagem contínua do aparelho.

18. Tabuleiro para água.

19. Controle remoto (modelo electrónico apenas)

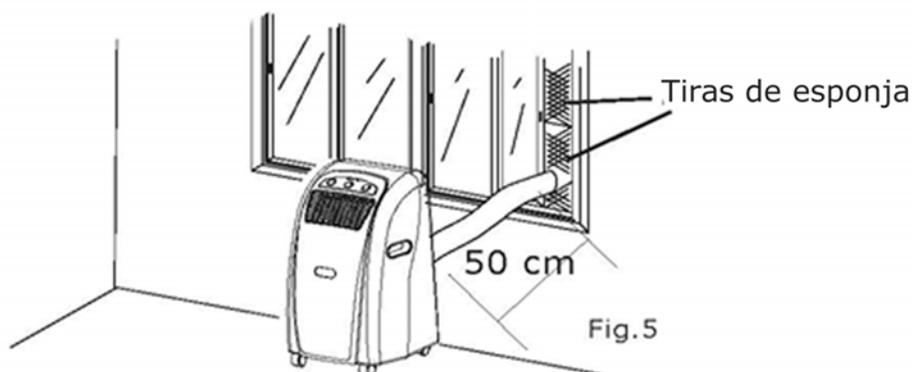


Instalação

Montagem do equipamento

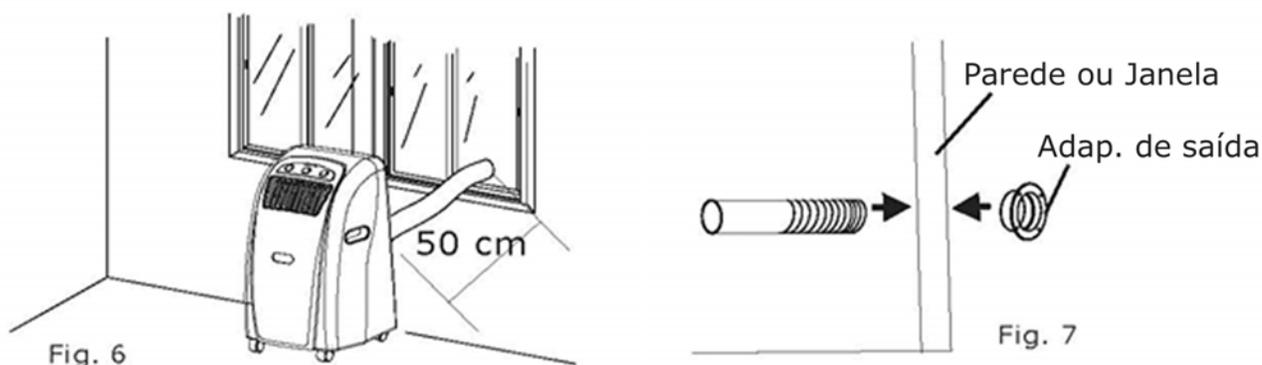
Este equipamento é um ar condicionado portátil. Pode ser movido de divisão em divisão, de forma a que possa refrigerar os sítios que necessitar. A colocação é fácil, por baixo de uma janela ou parede. Por favor siga as instruções de qualquer dos seguintes passos.

1. Usando as tiras de esponja



1. Ligue as tiras de esponja fornecidas, com o tubo de exaustão, deixando o ar quente ou frio sair.
2. Se as tiras de esponja forem demasiado grandes, corte o excesso à medida da janela

2. Usando o adaptador de saída directamente



1. Faça um orifício (diâmetro > 130mm) na parede/vidro à medida do tubo de saída.
2. Separe o adaptador de saída do tubo, e recolque-o do lado de fora da janela ou parede. Note que a parte mais larga do adaptador deverá ficar no exterior. (Fig.7)
3. Quando o orifício não está a ser usado, use a tampa fornecida para o tapar.

Instalação

Montagem do tubo de saída

1. O tubo de saída fornecido pode ser esticado de 300 a 1500 mm ao ser colocado. É recomendado que use o tubo na mínima extensão necessária.

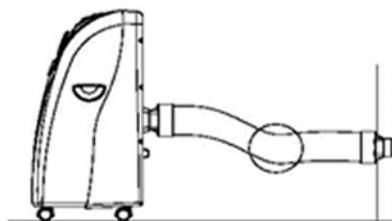


Fig.7

2. Tenha atenção para não criar nenhum tipo de curvas ou dobras no tubo, pois irá bloquear a saída de ar quente que irradiará de volta para a divisão a climatizar, causando o desligar automático da unidade devido a sobre-aquecimento.

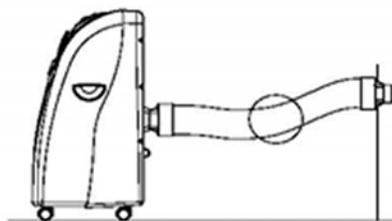


Fig.8

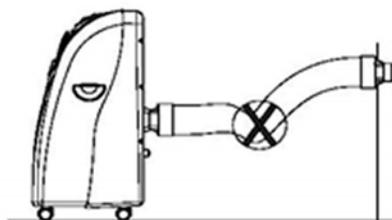


Fig.9

ATENÇÃO!

O comprimento do tubo de saída foi especialmente concebido para as especificações deste produto.

A utilização de extensões ou outros tubos pode provocar uma avaria no equipamento.

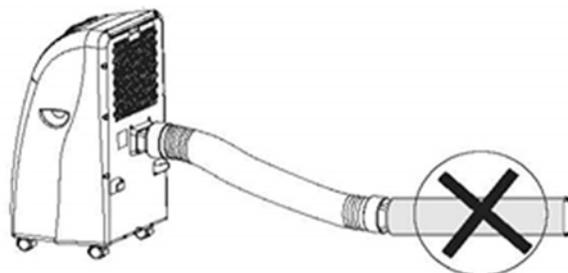
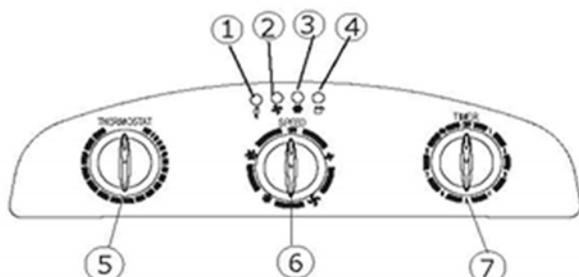


Fig.10

Modo de operação para modelos mecânicos

PAC 180M, PAC 270M, PAC 360M

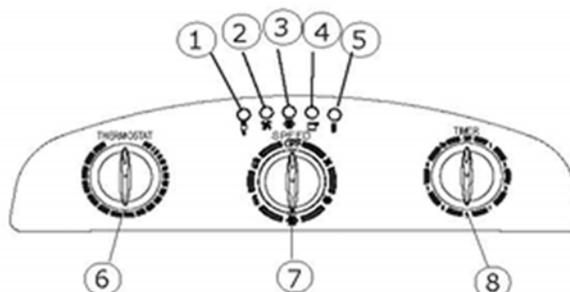
Fig. 11



1. Indicador de "Ligado"
2. Indicador de ventoinha ligada
3. Indicador de climatização em frio
4. Indicador de reservatório de água cheio
5. Termóstato
6. Selector de velocidades - Low Fan, High Fan, Low Cool, High Cool.
7. Temporizador (1-8 horas) e interruptor on/off.

PAC 180MH, PAC 270MH, PAC 360MH

Fig.12



1. Indicador de "Ligado"
2. Indicador de ventoinha ligada
3. Indicador de climatização em frio
4. Indicador de reservatório de água cheio
5. Indicador de climatização em quente
6. Termóstato
7. Selector de velocidades - Fan, Low Cool, High Cool, Low Heat, High Heat.
8. Temporizador (1-8 horas) e interruptor on/off.

Ligar e Desligar

Ponha o temporizador em ON para operação contínua (a unidade vai funcionar até que a desligue).

O indicado "Ligado" acende-se.

Para desligar a unidade, ponha o temporizador em OFF.

Função / Velocidade da ventilação

PAC 180M, PAC 270M, PAC 360M

Rode o indicador para posição desejada:

LOW FAN, HIGH FAN, LOW COOL, HIGH COOL



Fig.13

PAC 180MH, PAC 270MH, PAC 360MH

Rode o selector para a posição requerida:
FAN, LOW COOL, HIGH COOL,
LOW HEAT, HIGH HEAT



Fig.14

Seleccionar a temperatura

Regule o termóstato para a posição desejada -18 °C a 32 °C.

Acertar o temporizador

Acerte o temporizador para o intervalo de tempo desejado. Quando a unidade chegar a posição ajustada no temporizador, desliga-se automaticamente.

Ajustar a posição do fluxo de ar



Fig.15

Ajuste o botão na grelha de ar para controlar o fluxo de ar horizontal.

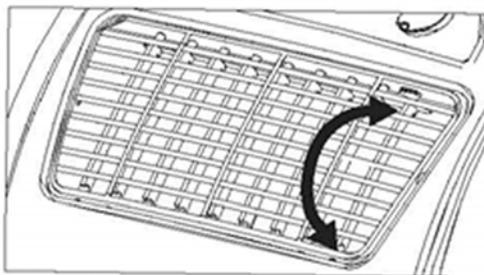


Fig.16

Ajuste a grelha de ar directamente para controlar o fluxo de ar vertical.

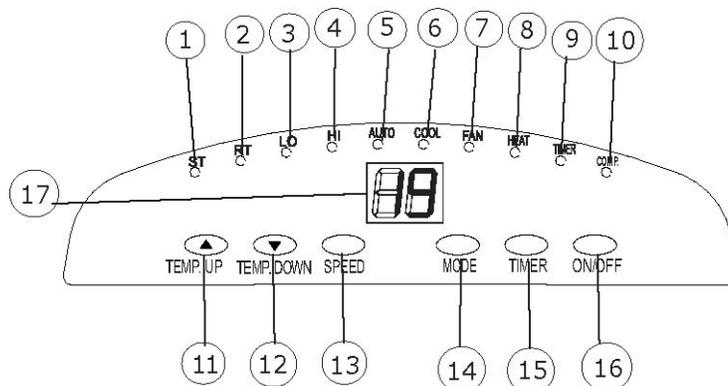
ATENÇÃO!

1. A fim de prolongar o tempo de vida do compressor, ao desligar a unidade, esperar pelo menos 3 minutos antes de voltar a ligar.
2. O sistema de refrigeração desliga-se se a temperatura ambiente foi mais baixa que a seleccionada. No entanto a ventilação continuará a funcionar na velocidade escolhida. Se a temperatura subir acima do nível seleccionado, a refrigeração recomeçará automaticamente.
3. Inversamente, o aquecimento desligar-se-á se a temperatura ambiente for mais alta que a seleccionada (a ventilação continuará a funcionar). Se a temperatura ambiente descer abaixo da seleccionada, o aquecimento recomeçará automaticamente.
4. Este equipamento funciona com função Anti-Congelamento. Ao usar a função de aquecimento com temperaturas ambientes muito baixas, o equipamento poderá parar por uns breves momentos para efectuar descongelamento. Quando isto acontecer, simplesmente aguarde que volte ao funcionamento.

Modo de operação para modelos electrónicos

Painel de Controlo

1. Indicador de temperatura seleccionada
2. Indicador de temperatura ambiente
3. Indicador de velocidade de ventilação baixa
4. Indicador de velocidade de ventilação alta
5. Indicador de modo automático
6. Indicador de modo de refrigeração
7. Indicador de modo de ventilação
8. Indicador de modo de aquecimento (Modelos PAC 180EH, PAC 270EH, PAC 360EH)
9. Indicador de temporizador seleccionado
10. Indicador de funcionamento do compressor
11. Botão de aumento de temperatura
12. Botão de descida de temperatura
13. Velocidade de ventilação
14. Selector do modo de operação
15. Temporizador
16. Botão ON/OFF (ligar/desligar)
17. Ecrã de informação



Ligar / Desligar

Pressione o botão ON/OFF, a unidade arranca num dos modos seguintes:

- refrigeração se a temperatura ambiente e superior a 23°C
- ventilação se a temperatura se situa entre 20 e 23°C
- aquecimento se a temperatura se situa abaixo dos 20°C (Modelos PAC 180EH, PAC 270EH, PAC 360EH).

As luzes indicadoras da função em progresso acendem na mesma altura. O ecrã indica a temperatura ambiente. Para desligar a unidade pressionar ON/OFF mais uma vez.

Seleccionar Modo/Função

Carregando em Mode selecciona a função pretendida: automático, arrefecimento, ventilação ou aquecimento (aquecimento apenas disponível nos modelos PAC 180EH, PAC 270EH, PAC 360EH). A luz indicadora respectiva acende-se.

Seleccionar Temperatura

Carregue em "Temperatura up" ou "Temperatura down" para regular a temperatura desejada. O ecrã mostra a temperatura seleccionada enquanto se carrega nos botões. De outra forma mostrará sempre a temperatura ambiente

As temperaturas pré-seleccionadas de fábrica são: 24 °C para arrefecimento, 20 °C para aquecimento.

Seleccionar a velocidade de ventilação

1. Carregue no botão SPEED para escolher a velocidade de ventilação desejada, alta ou baixa. O indicador respectivo acende-se em simultâneo.
2. Se a unidade está em modo automático, escolhe a velocidade de ventilação automaticamente de acordo com a temperatura ambiente (acendendo o indicador relativo). Nesta função o selector de velocidade ventilação não funciona.

Acertar o temporizador

1. Carregue em TIMER para acertar as horas de operação que pretende (1 a 12 horas). o ecrã mostra as horas de funcionamento seleccionadas. Se o botão TIMER não for pressionado a unidade trabalha em modo contínuo.
2. Ao carregar no TIMER, mas sem seleccionar as outras funções, pode fazer uma pré-selecção.

Todas estas funções podem ser executadas com o controlo remoto fornecido.
O controlo remoto requer 3 pilhas tipo AAA.



Fig.18

Ajustar a posição do fluxo de ar

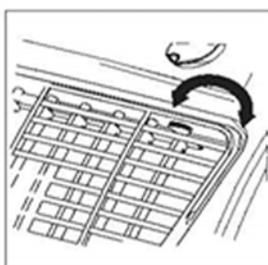


FIG.19

Ajuste o botão na grelha de ar para controlar o fluxo de ar horizontal.

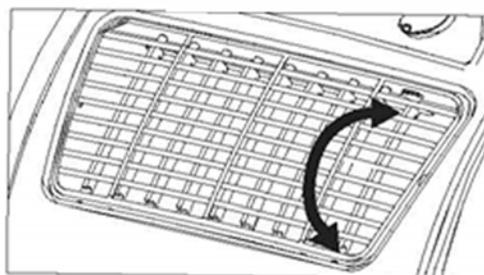


FIG.20

Ajuste a grelha de ar directamente para controlar o fluxo de ar vertical.

ATENÇÃO!

1. A fim de prolongar o tempo de vida do compressor, ao desligar a unidade, esperar pelo menos 3 minutos antes de voltar a ligar.
2. O sistema de refrigeração desliga-se se a temperatura ambiente foi mais baixa que a seleccionada. No entanto a ventilação continuará a funcionar na velocidade escolhida. Se a temperatura subir acima do nível seleccionado, a refrigeração recomeçará automaticamente.
3. Inversamente, o aquecimento desligar-se-á se a temperatura ambiente for mais alta que a seleccionada (a ventilação continuará a funcionar). Se a temperatura ambiente descer abaixo da seleccionada, o aquecimento recomeçará automaticamente.
4. Este equipamento funciona com função Anti-Congelamento. Ao usar a função de aquecimento com temperaturas ambientes muito baixas, o equipamento poderá parar por uns breves momentos para efectuar descongelamento. Quando isto acontecer, simplesmente aguarde que volte ao funcionamento.

*Ao ligar o aquecimento, a ventilação irá parar por 15 a 20 segundos para um pré-aquecimento do equipamento.

Drenagem

Durante o processo de refrigeração, alguma água será retirada do ar, pela unidade. Se o reservatório dentro da unidade encher, o compressor pára, e apenas funciona a ventilação (unidades mecânicas acende-se o indicador Water-Full, unidades electrónicas o indicador de ligado fica intermitente). Para que a refrigeração volte a funcionar, por favor esvazie o reservatório de uma das seguintes maneiras:

Através do tabuleiro de água fornecido

1. Desligue a unidade
2. Posicione o tabuleiro de água fornecido por baixo do dreno nas traseiras do equipamento.
3. Retire a rosca e a borracha isolante e a água condensada será despejada para o tabuleiro.
4. Quando o tabuleiro estiver quase cheio reponha a borracha isolante e despeje o tabuleiro.
5. Repita os passos 2,3 e 4 até despejar toda a água.
6. Depois de despejar toda a água do tabuleiro, volte a colocar a borracha isolante e a rosca do dreno. A luz Full-water já deverá ter desligado.

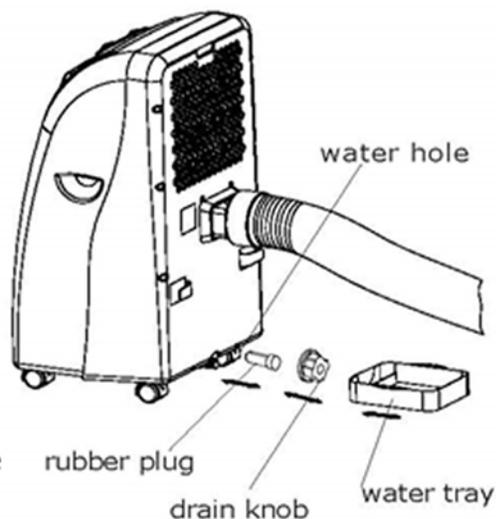


Fig.21

Drenagem contínua

1. Remova a rosca do dreno e a borracha isolante, e guarde-os para uso futuro.
2. Ligue no tubo próprio a saída do dreno, a água condensada vai sendo drenada conforme necessário.

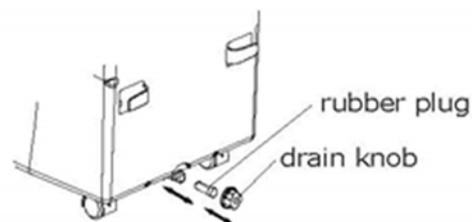


Fig.22

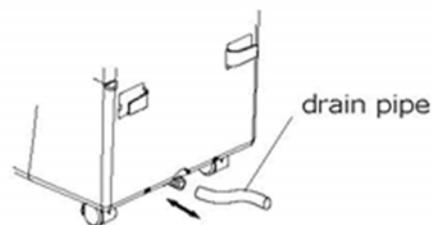


Fig.23

Drenagem

3. Se pretender extender o tubo, pode ligar outro tubo ao primeiro (diâmetro exterior: 18mm)

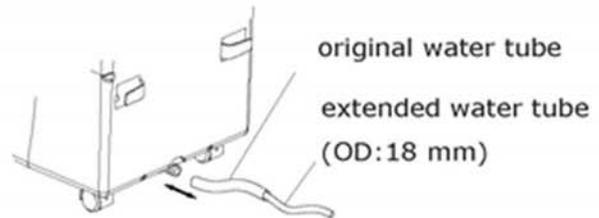


Fig.24

Especial para a função de aquecimento!

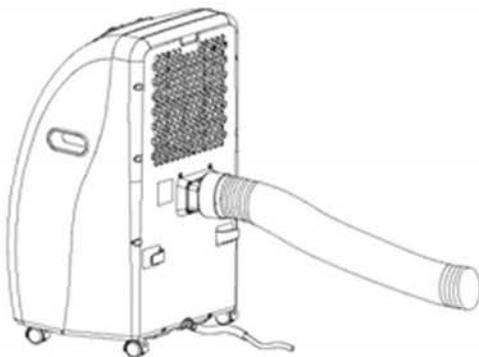


Fig.25

Ao usar a função de aquecimento, note:

1. Instale bem o tubo de exaustão, de forma a fazer sair o ar frio para o exterior.
2. Coloque a drenagem de forma a que seja contínua (com um tubo de saída permanente).
3. Temperatura de funcionamento da unidade em modo de aquecimento é de 5°C a 35°C. Para temperaturas fora destes intervalos, a unidade pode não funcionar correctamente.

Manutenção

Importante! Desligue sempre a unidade antes de iniciar a limpeza.

Limpar o exterior da unidade

Use um pano suave, e apenas humedecido para limpar o exterior.

Nunca use químicos agressivos, gasolina, detergentes, panos tratados quimicamente, ou outras soluções de limpeza, pois estas poderão danificar o exterior da unidade.

Limpeza do filtro

Use um aspirador ou bata levemente no filtro para libertar o pó e detritos mais soltos dos filtros e depois passe abundantemente por água corrente (água a menos de 40°C).

Seque cuidadosamente antes de recolocar na unidade.

ATENÇÃO: Nunca operar a unidade sem os filtros colocados.

Armazenamento de fim de estação

Desligue a unidade.

Drene a água condensada completamente.

Limpe ou mude os filtros de ar.

Num dia mais quente, ligue a unidade em modo de ventilação por umas horas, para que o interior possa secar completamente. É recomendado que a unidade seja colocada na embalagem original para armazenagem. E não coloque objectos pesados no topo da unidade.

ARRUMAR O CABO DE ALIMENTAÇÃO

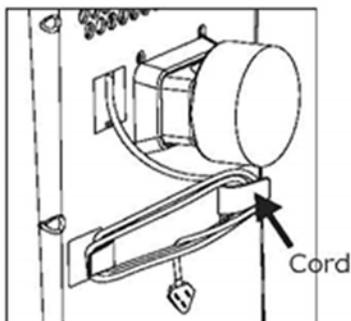


Fig.26

Quando não estiver a usar a unidade, arrume o cabo da seguinte maneira.

Resolução de problemas

A unidade não trabalha

O equipamento está ligado?
Tem electricidade?
O indicado "Full-Water" está ligado?
A temperatura ambiente está dentro dos parâmetros de funcionamento?

A unidade é pouco eficiente

A unidade tem sol directo?
Estão janelas ou portas abertas?
Estão demasiadas pessoas na divisão?
Está alguma fonte de calor na divisão ?

A unidade não é eficiente

O filtro está sujo ?
A entrada ou saída de ar estão bloqueadas?
A temperatura ambiente está baixo da temperatura seleccionada?

Demasiado ruidosa

A unidade está posicionada de forma desequilibrada e a criar vibrações?
O chão por baixo da unidade é desnivelado?

O compressor não funciona

É possível que o compressor esteja em modo de protecção contra um sobreaquecimento. Espere que a temperatura baixe.

NUNCA TENTE REPARAR OU DESARMAR A UNIDADE